Kanheri Excavation 7A Backwall Inscription

Kelsey Martini and Vincent Tournier

Authors of digital edition: Kelsey Martini, Vincent Tournier

Contributor: Kelsey Martini

Identifier: DHARMA_INSKanheri00019

Repository: Early Western Deccan (tfb-earlywesterndeccan-epigraphy)

File path: xml/DHARMA_INSKanheri00019.xml

Language: Middle Indo-Aryan [Script (unspecified)]

Commit: 2026-09-17 08:03 (159f390), last modified 2026-09-17 05:29 (3d6ac09)

Edition

〈1〉 [8+] [ṇa] [2+] [1×] [2+] sasa bhaya [1×] ma〈2〉 [7+] (p)[.] [1+] gāme gorapa[1×](kake)su bāṁṇa pati

Apparatus

〈1〉 [8+] [ṇa] [2+] [1×] [2+] sasa bhaya [1×] ma ◇ *[3+]bhayata sama* G; *[9+]bhayata sama* Tsk • The reading *bhayata* is possible (although the eye copy rather looks like *bhayava*), however there are only four akṣaras (not five) in this sequence.

〈2〉 [7+] (p)[.] [1+] gāme gorap[1×](kake)su bāṁṇa pati ◇ *[3+] na pati (deya)dhama* G; *[9+] na pati (deya)dhama* Tsk • Gokhale notes that “West has recorded the letters *gami gorapa* (present =Gorad)”, however she still does not count the missing akṣaras correctly. The *deyadhama* is from a phantom third line that Gokhale likely fabricated to “make sense” of the inscription. See Martini 2023.

Commentary

The count of the missing akṣaras at the beginning of each line is only an approximation.

Bibliography

Primary

[G] Gokhale, Shobhana. 1991. *Kanheri inscriptions*. Pune: Deccan College Post Graduate and Research Institute.

[Tsk] Tsukamoto Keishō □□□□. 1996, 1998, 2003. *Indo Bukkyō himei no kenkyū* □□□□□□□□□□ *(A comprehensive study of the Indian Buddhist inscriptions)*. 3 vols. Kyōto-shi □□□: Heirakuji Shoten □□□□□.

Secondary

Naik, A. V. 1948. "Inscriptions of the Deccan: an epigraphical survey (Circa 300 B.C.-1300 A.D.)" BDCRI 9 (1/2), pp. 1–160. [URL]. Page 20.

Martini, Kelsey. 2023. "Early Indian administrative documents (ca. 2nd c. BCE - 3rd c. CE): Problematic ancient inscriptions in light of book two of the Kauṭilya Arthaśāstra." Ph.D. dissertation, Ludwig-Maximilians-Universität. Munich. Pages 134–136.